

SERVICIOS MARITIMOS



MOVIMIENTO DEL PUERTO

9 de Enero de 1923
El trasatlántico francés de la Compañía Generale Transatlantique «Minouir», fundó en bahía procedente de Burdeos.
Conducía pasaje en tránsito.
Embarcó 20 pasajeros en Vigo, siendo despachado para la Habana y Veracruz.

De Villagarcía, con carga general, entró en nuestro puerto el vapor español «Cabo Sacratif».
Con igual carga fué despachado para Málaga.

Con carga general, entró el vapor español «Cabo San Sebastián».
Procedía de Bilbao y escalas.

El vapor español «Cabo San Vicente», entró en puerto procedente de Sevilla, con carga general.
Con idéntico cargamento, zarpó para Bilbao.

En lastre, entró el vapor español «María Teresa», procedente de Camariñas.

Fuó despachado para Barcelona y escalas, el vapor español «Cabo Roche».
Conducía carga general.

Para Riveira, en lastre, fué despachado el vapor español «Ambos».

Con carga general, para Pasajes y escalas se despachó el vapor español «César Sorní».

Entró el velero «Santiago», con conservas, de Bueu.
Fuó despachado para el mismo puerto con carga general.

MERCANCÍAS
Carga desembarcada
«Santiago», 7.000 kilos de conservas «Cabo San Vicente», 48 toneladas de carga general,
«César Sorní», 62.000 kilos de idem.
Carga embarcada
«Santiago», 4.500 kilos de carga general.
«Cabo Roche», 27 toneladas de idem.

EL TIEMPO
CAPITANIA DEL PUERTO
Barómetro 777. Termómetro 12. Tiempo bueno. Viento E., flojo. Mar picada.

NELSON LINES

Próximas salidas desde el puerto de Vigo para los de Rio Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

14 > Highland Loch
28 > Laddie
11 Febrer > Piper
25 > Glen
11 Marz > Laddie

Admitiendo pasaje en primera, intermedia y tercera clase.
Precio en 3.ª clase: Pesetas, 356/30.
De diez años en adelante, pasaje entero.
De cinco a diez años no cumplidos, medio pasaje.
De dos a cinco años no cumplidos, cuarto pasaje.
Menores de dos años, gratis.
Los pasajeros de primera clase e intermedia (antigua segunda) encontrarán excelente acomodación en estos vapores, debiendo solicitar sus plazas con toda anticipación y depositando el 50 por ciento de su importe.
Al solicitar pasaje debe remitirse a esta Agencia la cantidad de pesetas 250 por plaza, como depósito de garantía, y al pasajero se debe pagar su importe hasta tener aviso de que queda reservada.
NOTA.—El costo de los visados de los respectivos Consulados, será de cuenta de los pasajeros.
Para más informes, dirigirse a los consignatarios.

Andrés Farina S. en C.—VIGO.
Aparado número 49.

The Liverpool, Brazil & River Plate Steam Navigation Co.
(Línea Lamport & Holt)

Para Rio Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires saldrá de Vigo el nuevo vapor de gran porte y marcha.

10 Enero **HERSCHEL**
Admitiendo pasajeros de 1.ª y 3.ª clase.
Magníficas instalaciones para pasajeros de tercera clase en camarotes de 2, 4 y 6 personas. Salón comedor. Cuartos de baño. Comidas a la española.

Pueden reservarse anticipadamente haciendo depósito de pesetas 125 por cada pasaje.
Los pasajeros, después de obtenida la plaza, deben presentarse en Vigo cinco días antes de la fecha de la salida del vapor, provistos de la documentación que previenen las disposiciones vigentes.
Para más informes, dirigirse a los Consignatarios de la Compañía en Vigo.

JOSÉ DE S. BARRERÁN

TRASATLANTICOS EN VIAJE A AMÉRICA

SALIDAS
Enero 2 **Highland Rover**, para el Brasil y Rio de la Plata.
3 **Alicante**, para Cádiz, con transbordo en Montevideo y Buenos Aires.
5 **Spaardam**, para Habana, Veracruz, Tampico y Nueva Orleans.
7 **Missouri**, para Cuba, Méjico y Nueva Orleans.
8 **Arianza**, para Brasil y Rio de la Plata.
10 **Herchel**, para idem.
11 **Koel**, para idem.
12 **Vigo**, para idem.
13 **Eubea**, para idem.
14 **Highland Loch**, para idem.
14 **Gelria**, para idem.
14 **Rugia**, para idem.
16 **Ortega**, para el Pacifico, por el canal de Magallanes.
Infanta Isabel, para la Habana.
20 **General San Martín**, para el Brasil y el Rio de la Plata.
22 **Avón**, para idem.
24 **Toledo**, para la Habana, Veracruz y Tampico.
27 **Maasdam**, para Cuba y Méjico.
27 **Zeelandia**, para el Brasil y el Rio de la Plata.
28 **Ceylan**, para idem.
28 **Galicja**, para idem.
30 **Oriana**, para Cuba y Puertos del Pacifico, por el canal de Panamá.

Admitiendo pasajeros de cámara, segunda económica y tercera clase.
Precio del pasaje de 3.ª clase para Cuba Pesetas, 557.
Precio del pasaje de segunda económica Pesetas, 867.50
Precio del pasaje de 3.ª clase para Mexico Pesetas, 600.50
Precio del pasaje de segunda económica Pesetas, 942.50
Precio del pasaje tercera para Nueva Orleans Pesetas, 710.
Precio de Segunda económica Pesetas, 1067.50

(En estos precios se incluyen todos los impuestos).
Los pasajeros que se inscriban en esta Agencia con CUATRO días de anticipación a la fecha fijada para el embarque, los señores pasajeros, que al embarcarse en estos vapores para todos los puertos de la Habana, Panamá, Perú y Chile, consisten en camarotes de CUATRO literas y de SEIS literas COMPLETAMENTE INDEPENDIENTES.
Para toda clase de informes, dirigirse a los Agentes generales para España.

Joaquín Davila y Compañía.—VIGO

Compañía Naviera Stinnes
(HUGO STINNES LINIEN)
HAMBURGO
Servicio regular de vapores correos de Vigo al Brasil y Rio de la Plata

PRÓXIMAS SALIDAS
20 Enero **General San Martín**
para Lisboa, Madeira, Pernambuco, Rio Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires.
Admitiendo pasajeros de 1.ª, 2.ª, y 3.ª especial.
Precio del pasaje en 3.ª especial, ptas. 491/45 (incluido el impuesto).

AVISO IMPORTANTE
Se advierte a los señores pasajeros que la tercera clase de camarotes para 2, 4 y 6 personas, es de tercera clase especial.
8 Febrero **Holm**
Para Lisboa, Pernambuco, Rio Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires.
Admitiendo pasajeros de Cámara y 3.ª clase.
Precio del pasaje en 3.ª clase, ptas. 366/45 (incluido el impuesto).

Se ruega a los señores pasajeros solicitar sus plazas con la mayor anticipación posible, debiendo, una vez obtenida la garantía de su pasaje, presentarse en esta Agencia con cuatro días de anticipación a la salida del buque, a fin de poder cumplir con todos los requisitos de la Ley.

VAPORES DE REGRESO
16 Febrero **General Belgrano**
Admitiendo pasajeros de 1.ª, 3.ª, 3.ª especial y 2.ª clase.
Para más informes dirigirse al Agente general en España.

MARIANO LORENTE
Sección Marítima.—VIGO
Teléfono 584.—Telegramas: SIMONSIGAR

Linea Pinillos

El 19 de Enero 1923 saldrá del puerto de VIGO directamente para el de HABANA, el veloz y magnífico vapor correo español

INFANTA ISABEL
admitiendo carga y pasaje en camarotes de lujo, primera, segunda, 2.ª económica, intermedia y tercera clase.
Precio del pasaje en 3.ª clase, Ptas. 540 (incluido impuestos)

Niños hasta dos años: 1 gratis por familia; de dos a cinco años un cuarto pasaje; de cinco a diez años medio pasaje.
Ofrece esta Compañía una acomodación en amplios camarotes, esmerado trato y comida abundante.

La conducción de los pasajeros y sus equipajes es por cuenta de esta Compañía. Estos se entregarán a la Agencia de Transportes «La Americana» que extenderá recibo.
Se reservarán en firme plazas de tercera clase previo pago de CIEN PESETAS por cada una.
Para tener tiempo de cumplimentar los requisitos de las disposiciones vigentes es preciso que los pasajeros se presenten en esta Agencia con toda la documentación en regla, cinco días antes del fijado para la salida del vapor.
Para más informes dirigirse a sus CONSIGNATARIOS.

J. RIBAS E HIJO
Colon, 5.—VIGO

HOLLAND AMERICA LINE

Servicio de pasaje a los puertos de CUBA, MÉJICO.
Próximas salidas para la Habana y Veracruz: Tampico

27 de Enero **Maasdam**
17 de Febrero **Edam**

Admitiendo pasajeros de cámara, segunda económica y tercera clase.
Precio del pasaje de 3.ª clase para Cuba Pesetas, 557.
Precio del pasaje de segunda económica Pesetas, 867.50
Precio del pasaje de 3.ª clase para Mexico Pesetas, 600.50
Precio del pasaje de segunda económica Pesetas, 942.50
Precio del pasaje tercera para Nueva Orleans Pesetas, 710.
Precio de Segunda económica Pesetas, 1067.50

(En estos precios se incluyen todos los impuestos).
Los pasajeros que se inscriban en esta Agencia con CUATRO días de anticipación a la fecha fijada para el embarque, los señores pasajeros, que al embarcarse en estos vapores para todos los puertos de la Habana, Panamá, Perú y Chile, consisten en camarotes de CUATRO literas y de SEIS literas COMPLETAMENTE INDEPENDIENTES.
Para toda clase de informes, dirigirse a los Agentes generales para España.

Joaquín Davila y Compañía.—VIGO

Lloyd Norte Alemán.—Bremen
Servicio regular de vapores correos rápidos entre España y Sud América, por la serie de barcos nuevo tipo

KOELN, CREPELD, GOYNA y SIERRA NEVADA
Directamente para Rio Janeiro, Montevideo y Buenos Aires, saldrá de Vigo, los rápidos vapores alemanes de gran porte

11 Enero **Koeln**
8 Febrero **Crefeld**
Admitiendo pasajeros de clase intermedia y tercera clase.
Precio en la clase intermedia Libras 23 a 27 según cubiertas
Precio en tercera En tercera o 4.ª clase ptas. 366/30 En 3.ª clase " " 386/30

La clase de camarotes se encuentra en el centro del buque, grandes comodidades, ya que los camarotes superiores.

Tienen su cubierta salón comedor, fumador y sala de juego.
Las comidas son abundantes y muy variadas.

Las camarotes de 3.ª clase que van incluidas en el precio de 386/30, están instaladas en camarotes amplios, de dos y cuatro camas, con mucha ventilación.

Para más detalles, informe al Agente general para España de la Compañía.
LUIS G. REBOREDO ISLA
Cra. Sordo O'Donnell 2. Villagarcía, Galicia, 15

Lloyd Real Holandés

AMSTERDAM
SERVICIO DE VAPORES A LOS PUERTOS DEL BRASIL Y LA PLATA.
Para Lisboa, Las Palmas, Pernambuco, Bahia, Rio, Santos, Montevideo y Buenos Aires, se despachará de este puerto los vapores siguientes:

14 Enero **Gelria**
28 Enero **Zeelandia**
11 Febrero **Oriana**
Admitiendo pasajeros de 1.ª, 2.ª intermedia y 3.ª clase para los indicados puertos.
Precio en 3.ª clase: Pesetas, 420/30.

Vapores de regreso para los puertos de Southampton, Cherburg, Amsterdam, saldrán de Vigo:

25 Enero **Oriana**
8 Febrero **Gelria**
Precios en 3.ª clase: **Gelria, Oriana** Ptas. 386/30
Para el vapor **Zeelandia** 376/30

NOTA: El importe de los visados de los respectivos Consulados es de cuenta de los pasajeros.
Para evitar toda reclamación, esta Agencia hace saber a los pasajeros que no responde del equipaje que no haya sido entregado para su despacho al Expreso «La Vihilanga», siendo todos los servicios desde la estación a bordo gratis para los pasajeros.
Para toda clase de informes, al Agente general de la Compañía en España.
Oficina: Montevideo, n.º 1.

Raimundo Melina y Concelmo (Sucesor)
Director, Galicia, 9. DEFENSO MOLINA.

P. S. N. C. COMPAÑIA DEL PACIFICO

VAPORES CORREOS DE TRES HÉLICES
Salidas regulares de Vigo para los puertos del Brasil, Uruguay, Argentina, Chile, Perú, Ecuador, Panamá y Cuba.

Línea del Brasil, Rio de la Plata, Chile, Perú (Via Estrecho de Magallanes)
Saldrán de este puerto los vapores siguientes:

16 Enero **Ortega**
13 de Marzo **Oropesa**
Admitiendo pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase para Rio Janeiro, Santos, Montevideo, Buenos Aires, Punta Arenas, Coronel, Talcahuano, Valparaíso, Coquimbo, Antofagasta, Iquique, Arica, Mollendo y Callao, así como carga para los mismos destinos y para los puertos de la Patagonia (con transbordo en Punta Arenas), Pisco, Salaverry, Pacasmayo, Ríen, Paiza y Guayaquil, con conocimiento directo desde Vigo.
Precio en tercera clase para Rio de Janeiro Santos, Montevideo y Buenos Aires: En el ORTEGA ptas. 386/30 En el OROPESA " " 463/30
Todo acomodación

Línea de Liverpool (Via Estrecho de Magallanes)
Próximas salidas:

30 Enero **Oriana**
27 Febrero **Orcoma**
Admitiendo pasajeros de 1.ª, 2.ª intermedia y 3.ª clase, para los puertos de la Habana, Panamá, Perú y Chile.
Precios de cámara para la Habana: En 1.ª ptas. 1.450 En 2.ª " 830 En 3.ª clase: 557

Los pasajeros deberán presentarse en esta Agencia con cuatro días de anticipación a la fecha de salida.

Línea de Liverpool (Francia) y Liverpool. Viajes combinados con transbordo en Inglaterra para los puertos de los Estados Unidos de Norte América.
Para informes, dirigirse a los Agentes de la Compañía.

Sobrinos de José Pastor.—VIGO

Compañía Trasatlántica

Antes **A. López y Compañía**
Para MONTEVIDEO y BUENOS AIRES, saldrá de Vigo el 3 de Febrero el vapor correo

Alicante
Infanta Isabel de Borbón
Admite pasaje en 1.ª, 2.ª y 3.ª clase ordinaria. Desde 10 años ptas. 375/10. Desde 5 años " " 700/10. Desde 2 años " " 412/10. Niños menores de 2 años gratis.

RESERVA DE CALIDADES.—Los pasajeros de tercera clase ordinaria serán reservados previo depósito en esta Agencia de 100 pesetas y los de primera y segunda clase mediante una garantía correspondiente al 50 por 100 de su importe.
Para tener tiempo de tramitar todos los requisitos que determinan las vigentes disposiciones de emigración es necesario que los pasajeros se presenten en esta Agencia con cinco o más días de anticipación a la fecha de la salida del vapor.
Estos vapores están dotados de los adelantos y confort que exigen los de más reciente construcción para proporcionar a los pasajeros un viaje rápido con toda clase de comodidades. Alimentación abundante y trato esmerado.
Para informes, al Agente general en Galicia y Consignatario en Vigo.

JOSE RIESTRA
Aparado Correo número 18

IMPORTANTE.—Se previene a los Srs. pasajeros de tercera clase que la conducción de su equipaje desde la estación a bordo, es por cuenta de la Compañía, no teniendo ellos que abonar nada por este concepto.
A su llegada a Vigo deberán entregar los talones del ferrocarril al empleado de la agencia de transportes LA AMERICANA quien dará un recibo oficial haciendo constar el número de bultos y peso de los mismos.

WHITE STAR LINE
Dominio Line American-Line (PHILADELPHIA SERVICE)
Compañía de vapores de gran porte, con salida para Southampton, New York, Montreal, etc., hasta 44.450 toneladas.
Se expide billetes para los referidos puertos y para todas las poblaciones de los Estados Unidos y Canadá que tengan estación ferrocarril.
Para más informes, dirigirse a los Agentes en España.
SOBRINOS DE JOSÉ PASTOR
La Coruña-Vigo.

Annúciense V. en GALICIA

Papel viejo para envolver

Sociedad Limitada.

C. Sud-Atlantique

CHARGEURS RÉUNIS
Vapores de Gran Lujo Extrarápidos

Para Lisboa, Rio Janeiro, Montevideo y Buenos Aires, saldrán de Vigo los siguientes vapores de 25.000 caballos de fuerza y cuatro hélices:

19 Febrero **MASSILLA**
19 Marzo **LUTETIA**
Admiten pasajeros de gran lujo, lujo, 1.ª, 2.ª, 2.ª intermedia y 3.ª clase.
Precio del billete en 3.ª clase, Ptas. 386/30

Directamente para Montevideo y Buenos Aires, Viajería, saldrá de Vigo el vapor

Para Rio Janeiro, Montevideo y Buenos Aires saldrá de Vigo el vapor

13 Enero **CEILAN**
Admitiendo pasajeros de 1.ª, 3.ª preferencia en camarotes, 3.ª en camarotes y 3.ª corriente.
Precio del billete en 3.ª preferencia Ptas. 491/30 en 3.ª camarotes 386/30 en 3.ª corriente 356/30

Las instalaciones de 3.ª preferencia son un modelo por su magnífica distribución y por la comodidad que ofrecen a los pasajeros. Los camarotes son exteriores todos y están situados en el centro del buque lo mismo que el Salón Fumador y de Conversación y el espléndido Salón Comedor tan merecidamente elogiados por los pasajeros de esta clase.

Nota.—Niños menores de dos años, gratis. De dos a cinco años, cuarto pasaje. De cinco a diez años, medio pasaje. De diez años en adelante, pasaje entero.
No se admitirá ninguna solicitud de plazas sin previo depósito de 150 pesetas.

Es necesario presentarse en esta Agencia cinco días antes de la salida de los vapores después de concedida la plaza.
Para informes, dirigirse a los Agentes en España.

ANTONIO CONDE, HIJOS
Aparado número 14.—7720

Compañía Skogland Linie

DE HAUGESUND
El próximo día Diciembre saldrá de VIGO, directamente para RIO JA NEIRO y BUENOS AIRES, el magnífico vapor de alto porte

Admitiendo pasajeros de Cámara y Tercera clase. Precio de los billetes para Buenos Aires en tercera clase, incluidos los impuestos.

Para más informes, dirigirse a los Agentes en España.
Antonio Conde, Hijos
Aparado número 14.—Calle Luis Taboada número 4.—7720

Compañías Hamburguesas

Servicio fijo y rápido de vapores correos **HAMBURGO-SUDAMERICANA**
LÍNEA ULTRA-RÁPIDA.—De Vigo para Rio Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires (via Lisboa).

13 Febrero **Antonio Delfino**
Precio en 2.ª clase corriente, ptas. 386/30 Id. en 3.ª " " 511/30

LÍNEA DIRECTA.—De Vigo para Santos Montevideo y Buenos Aires.
29 Diciembre **La Coruña**
Precio en 1.ª clase ptas. 408/90 Id. en 2.ª " " 386/30

12 Enero **Vigo**
Precio en 3.ª clase ptas. 386/30 Id. en 3.ª exp. " " 491/30

Hamburgo Amerika Linie
LÍNEA RÁPIDA.—Para Rio Janeiro y Buenos Aires, saldrán de Vigo:

14 Enero 1923 vapor **Rugia**
28 > > > **Galicja**
En tercera clase ptas. 386/30 En 2.ª " " 408/90

Todos los pasajeros menores de 18 años que se dirijan a la Argentina, necesitan el pre-visto de certificado de nacimiento.

24 Enero 1923 vapor nuevo **Toledo**
Precio en 3.ª para la Habana, ptas. 567/00 en 3.ª especial para México " 610/25

Muy importante es saber que todos estos vapores ofrecen a los pasajeros de tercera clase instalaciones modelo y poseen amplios comedores y sanas cubiertas de pasaje para todos.

Es necesario que los pasajeros se presenten en esta Agencia con cinco días de anticipación a la salida de los vapores para poder cumplir con los requisitos de la ley.
Para todos los informes, dirigirse a los Agentes en Vigo:

Enrique Bulder
Sociedad Limitada.

C. Generale Trasatlantique

LÍNEA DE CUBA Y MÉJICO
Para la Habana y saldrá directamente de Vigo, el día de el magnífico vapor correo rápido de 12.000 toneladas

Admite pasajeros de cámara, 3.ª preferencia y 3.ª clase.
PRECIOS DE LOS BILLETES
En 3.ª clase " " Ptas. En 3.ª preferencia " " 600.25 Este vapor dispone de camarotes cerrados para pasajeros de tercera clase.

Para la Habana y Nueva Orleans, saldrá de Vigo el día 7 de Enero 1923 el vapor

MISSOURI
Admite pasajeros de cámara, 3.ª preferencia y 3.ª clase.
PRECIOS DE LOS BILLETES
En 3.ª clase " " Ptas. 557. En 3.ª preferencia " " 551. En 3.ª " " " 600.25 En 3.ª preferencia " " 900.25 No se admitirá ninguna solicitud de plazas sin previo depósito de 150 pesetas.

Es necesario presentarse en esta Agencia cinco días antes de la salida de los vapores después de concedida la plaza.
Para informes, dirigirse a los Agentes en España.

ANTONIO CONDE, HIJOS
Aparado número 14.—7720

Compañía Skogland Linie

DE HAUGESUND
El próximo día Diciembre saldrá de VIGO, directamente para RIO JA NEIRO y BUENOS AIRES, el magnífico vapor de alto porte

Admitiendo pasajeros de Cámara y Tercera clase. Precio de los billetes para Buenos Aires en tercera clase, incluidos los impuestos.

Para más informes, dirigirse a los Agentes en España.
Antonio Conde, Hijos
Aparado número 14.—Calle Luis Taboada número 4.—7720

Compañías Hamburguesas

Servicio fijo y rápido de vapores correos **HAMBURGO-SUDAMERICANA**
LÍNEA ULTRA-RÁPIDA.—De Vigo para Rio Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires (via Lisboa).

13 Febrero **Antonio Delfino**
Precio en 2.ª clase corriente, ptas. 386/30 Id. en 3.ª " " 511/30

LÍNEA DIRECTA.—De Vigo para Santos Montevideo y Buenos Aires.
29 Diciembre **La Coruña**
Precio en 1.ª clase ptas. 408/90 Id. en 2.ª " " 386/30

12 Enero **Vigo**
Precio en 3.ª clase ptas. 386/30 Id. en 3.ª exp. " " 491/30

Hamburgo Amerika Linie
LÍNEA RÁPIDA.—Para Rio Janeiro y Buenos Aires, saldrán de Vigo:

14 Enero 1923 vapor **Rugia**
28 > > > **Galicja**
En tercera clase ptas. 386/30 En 2.ª " " 408/90

Todos los pasajeros menores de 18 años que se dirijan a la Argentina, necesitan el pre-visto de certificado de nacimiento.

24 Enero 1923 vapor nuevo **Toledo**
Precio en 3.ª para la Habana, ptas. 567/00 en 3.ª especial para México " 610/25

Muy importante es saber que todos estos vapores ofrecen a los pasajeros de tercera clase instalaciones modelo y poseen amplios comedores y sanas cubiertas de pasaje para todos.

Es necesario que los pasajeros se presenten en esta Agencia con cinco días de anticipación a la salida de los vapores para poder cumplir con los requisitos de la ley.
Para todos los informes, dirigirse a los Agentes en Vigo:

Enrique Bulder
Sociedad Limitada.

ECOS DEPORTIVOS

Un gran match internacional Galicia-Lisboa

Comentarios del partido
 De todos los partidos que hemos visto en los campos gallegos, ninguno superó al celebrado el domingo último en Cova entre las selecciones de Galicia y Lisboa.

En él se hizo juego de gran clase en cantidad y calidad, siendo la lucha en extremo interesante desde el comienzo a la terminación del match, pues éste ofreció a los espectadores toda la gama de bellezas y emociones propias de los grandes partidos de fútbol.

Los cuarenta y cinco minutos de lucha, se llevaron a gran tren, sin languidecer ésta más que en contados momentos que el balón permanecía varios minutos en el centro del campo.

En general, siempre había algún asedio de meta más o menos peligroso y esto mantenía vivo el interés del juego y en constante tensión los nervios de los espectadores.

La actuación de los dos equipos, fue buena, superando la de los portugueses en técnica, conjunto, cohesión e inteligencia de todas las líneas, y en eficacia la de los gallegos.

Los primeros hicieron primorosas jugadas de combinación y los gallegos peligrosos ataques a la meta contraria. Esta fue la cualidad más sobresaliente del juego de ambos equipos y la característica que pudiera servir para su clasificación.

El team portugués es una maravilla de cohesión. Sus combinaciones causaron admiración en el público, la colocación de los jugadores entusiasmó a los espectadores.

Si el "once" lusitano tuviera la misma habilidad y maestría para rematar los ataques que tiene para llevar el juego cerca de la casilla adversaria y para defender la suya, difícilmente podría vencerlo ningún team ibérico.

En el partido del domingo llegaron muchas veces a los dominios de la defensa gallega; pero en contadas ocasiones hicieron intervenir a Isidro. En cambio los nuestros, sin hacer más ataques que los portugueses, tuvieron en jaque a Veigas, obligándole a parar triple número de chuts que intervenciones tuvo el portero gallego.

Por eso decíamos ayer que el resultado del match fue el que correspondía a los asedios de metas, pues si Veigas intervino 13 veces para evitar que el balón entrara en sus redes y solo 5 Isidro, el 3 a 1 favorable a Galicia, corresponde a esa característica del partido.

Juzgando éste por la técnica de juego desarrollado, bajo el aspecto de colocación de los equipos, de inteligencia entre unos y otros, de cohesión en las líneas, de combinación y precisión del pase, tenemos que otorgar la superioridad a los portugueses, aun cuando ésta puede ser debida a que el equipo gallego no ha tenido ningún entrenamiento de conjunto, pues cuando se ha celebrado algún partido con este fin, han dejado de concurrir varios elementos.

Entrenado, bien entrenado nuestro team, adquiriendo la cohesión que admiramos en el portugués, sería indudablemente más temible que éste, por lo peligroso que es el ataque, que cuenta con un jugador como Ramón, un chutador como Polo, dos extremos que saben centrar y un delantero centro de gran dominio de balón.

El equipo portugués lo constituyen once notabilísimos jugadores, entre los que no hay grandes diferencias, si bien se destacan algunos equipos como Veigas, Gonçalves, A. Augusto, Vieira y Crespo. Solo les falta un Alcañara o un Polo en el ataque, para ser un team casi invencible en la península.

El portero tiene una perfecta colocación, mucha vista, gran agilidad, es valiente, rápido y decidido en las jugadas; valores todos estos que son suficientes para calificarlo de excelente guardameta.

Los defensas, como los restantes jugadores del equipo, tienen una impecable colocación, son valientes, serenos, rápidos, entran muy bien al balón y tienen gran patada. El que más nos gustó de los dos, fue Vieira, aunque al parecer sus compatriotas consideran mejor a Pinho.

Los medios son muy buenos, en particular el centro, que no le supera ningún español. Los tres par-

can admirablemente y entregan muy bien juego. Gonçalves, además defiende mucho y ataca más cuando es necesario.

El quinteto delantero es una monada avanzando, llevando el balón, combinando y aproximándose a la casilla adversaria; pero como dejamos dicho, no tiene gran precisión ni rapidez en el chut, y es poco decidido tirando a goal. De todos, el que sobresale, es A. Augusto por sus extraordinarias facultades, su rapidez, su dominio de balón y su maestría centrando.

El referee, Ventura Lago, dejó de pisar varias faltas, algunas de ellas en el área de penalty portuguesa, lo cual quiere decir, que tuvo la galantería de no imponer penas capitales a ningún equipo, en particular al forastero, que fueron los más favorecidos por su arbitraje.

Como el juego se hizo con bastante limpieza, no fué difícil su misión, que la cumplió con estricta imparcialidad.

Andalucía-Galicia

Hoy, en el rápido, salen para Sevilla los jugadores gallegos que han de jugar el día 14 en aquella población. Van Isidro, Otero, Casas, Queralt, Torres, Balbino, Reigosa, Ramón, Chiaroni, Polo, Pinilla, Hermida, Juanito y Gerardo.

Acompaña a los jugadores, el secretario de la Federación, Arturo Alvarez.

Mañana saldrá Pepe Bar, y sería de desear que se allanaran todas las dificultades que pudieran existir para que vaya también a Sevilla Manolo de Castro.

Los buenos aficionados que puedan contribuir de algún modo a que vaya Castro a Sevilla, deben ponerlo en práctica, porque su presencia en dicha población andaluza es sumamente necesaria para el éxito del equipo gallego.

T. ARNOLD.

Noticiario

La casa Klein y Compañía, de Barcelona, nos ha obsequiado con un espléndido almuerzo que nos ha sido entregado por su representante don F. de Abaitua, el cual acaba de establecer su despacho en la calle San Vicente, 8, de esta plaza.

Reiterámonos desde estas columnas nuestro agradecimiento.

El cabo que fué del tercer regimiento de Artillería de montaña, Gabino Agre Vilanova, debe presentarse en el Gobierno militar de esta plaza para entregarle documentos de su pertenencia.

Leemos en un colega de Orense: Hace algunos días hizo su aparición la viruela en esta ciudad.

En el hospitalillo se hallan recluidos dos atacados, y ante la posibilidad de que la epidemia se extienda es urgente que se adopten todas las medidas sanitarias del caso.

Han dado principio las obras del camino vecinal que va desde la Calzada de San Bartolomé en Tuy, a la carretera de Guillarey a Caldelas.

Plaza del Progreso

Puesto de Pura Silva
 Merluza cerrada a 2.00.
 Idem abierta a 2.30
 Abadejo a 1.00
 Bacalao fresco a 1.00.
 O. Tomo a 1.40.
 Corujo a 1.70.
 Buraacos a 1.00.
 Calamares a 1.50

TORPEFACCIÓN
Campino en Paulo
CAFÉS TOSTADOS
YERBA-MATE
 PRIMERA MARCA EN CAFÉS TOSTADOS AL NATURAL
 FERNÁNDEZ, URZAIZ, 14.-VIGO

En la avenida de García Barbón Chocaron un camión y un tranvía

Ayer por la tarde ocurrió un suceso que pudo revestir caracteres de catástrofe.

Serían las cinco próximamente, cuando el tranvía número 21, de la línea de Bouzas-Caños, caminaba por la Avenida García Barbón en dirección a la Calzada.

Al llegar el tranvía a la esquina de la Travesía del Banco de España chocó violentamente con el camión automóvil propiedad de los señores Berenguer y Alvarez, que por la referida Travesía avanzaba a gran velocidad, y que no obedeció el volante al mecánico y se empujó con violencia en la plataforma delantera del tranvía.

El encontronazo fué violentísimo, siendo un verdadero milagro que no ocurrieran desgracias personales.

Los desperfectos fueron de importancia, quedando completamente destruida la plataforma del tranvía y el juego de ruedas delantero del camión.

Conducían el tranvía y el automóvil, respectivamente, Eduardo Díaz y José Domínguez.

Por las diferentes versiones que recogimos, parece ser que la excesiva velocidad del camión ocasionó el choque.

Con el fin de evitar una sensible desgracia, que de seguir el estado actual de cosas no tardará en ocurrir, debían las autoridades vigilar con extremado celo el cumplimiento de las Ordenanzas municipales, obligando con entereza a los dueños de los camiones a que en la población moderen la marcha, a fin de conseguir que los transeúntes ambulen con relativa tranquilidad por las calles de Vigo.

Gacetas teatrales TAMBERLICK

La compañía que dirige el artista vigués Luciano Ramallo, va de éxito en éxito.

En las obras representadas anoche: "Diana cazadora" y "Los campesinos", obtuvieron Ramallo y las huérfanas que dirige, calurosos aplausos.

Hoy sube a escena una linda zarzuela, titulada "La gallina ciega".

Para mañana se anuncia un estreno realmente importante, que es "El número 15", obra que en el teatro Apolo, de Madrid, ha obtenido un estupendo éxito.

ODEÓN
 Celebróse ayer, según estaba anunciado, el beneficio de la hermosa primera actriz Inés P. Indarte, representándose la notable farsa cómica "Lluvia de hijos".

En su interpretación obtuvo la Indarte un gran triunfo.

A las funciones asistió muchísima concurrencia.

La bella actriz recibió muchos y muy valiosos regalos de sus inimitables admiradores.

Hoy, beneficio del primer actor de la Compañía, Emilio Castillo, se pondrá en escena el boceto de comedia guineolesca "En la boca del lobo" (estreno), original de Pedro Mata, y la obra de los Quinteros "Lo que no muere".

Tranvías Eléctricos de Vigo

ADV. TENCIA
 a los Señores S... de Obligaciones

A causa de las fiestas de estos últimos días, los resguardos provisionales de... que han correspondido en el plazo del 8 al 15 del corriente, serán recogidos en el plazo del 8 al 15 del corriente, fijado en el anuncio de suscripción.

Dichos resguardos serán entregados en las oficinas donde se hayan hecho las inscripciones desde el próximo día 15 hasta el 25 inclusive del mes actual, en las condiciones consignadas en el mencionado suscripción.

Vigo, 7 de Enero de 1923.—El Director-Gerente, Ricardo Mella. 113

MUY IMPORTANTE
 Habien... una partida de 2.000... de cristal belga... especial... dimensiones grandes, se... precios baros, tísimos en L... BELGA.

Velazquez Moreno, 8 VIGO 133

Cotizaciones del pescado Lonja de Vigo

35 cestas jural de 20.00 a 55.25 pesetas.
 150 idem espadín de 11.00 a 32
 16 cestas merluza de 177 a 192
 16 idem olomol de 49 a 78
 1.485 merluzas de 190 a 228.
 257 pa's lenguados de 1.50 a 450
 7.270 idem olomol de 0.63 a 1.84
 136 id. praguetas de 2.71 a 6.59.
 2.880 idem castañeta de 0.70 a 0.90.
 324 id. salmonetes de 0.40 a 0.70
 4.400 buracos, ciento de 10, a 39.00
 6.500 caballas, a 21.50 el ciento.
 Varios congrios en 80.
 Varios lotes en 1.400.

MATUTE
 203 cajas pescadilla de 19 a 67.
 47 idem rapantes de 19 a 37.
 61 idem fanecas de 10 a 20.
 56 idem beretes de 9 a 25.
 14 idem jural de 13 a 35.
 Botos y sapos en 105
 Varios lotes en 700.

Lonja de Marín

Pontevedra, 9, 11 n
 Se cotizaron:
 38 cajones espadín de 15 a 18 25

HORARIO DE TRENES

Trenes	Salida de Vigo	Vigo a Monforte	Días que circulan
Mixto	4:55	Diario	Martes, Jueves y Sábados.
Correo Rápido	7:50	Diario	Lunes, Miércoles y Viernes.
Mixto	18:10	Diario	
Llegada a Vigo			
Mixto Rápido	10:40	Diario	Martes, Jueves y Sábados.
Correo Mixto	12:15	Diario	Martes, Jueves y Sábados.
Correo Mixto	17:00	Diario	Martes, Jueves y Sábados.
Mixto	23:35	Diario	
Salida			
Correo Mixto	6:50	Diario	Lunes, Miércoles, Viernes y Domingos.
Rápido	9:45	Diario	Martes, Jueves y Sábados.
Correo Mixto	11:30	Diario	
Correo Mixto	16:10	Diario	
Mixto	18:32	Diario	
Llegada			
Mixto Rápido	8:40	Diario	Lunes, Miércoles y Viernes.
Mixto Rápido	12:40	Diario	Martes, Jueves, Sábados y Domingos.
Mixto	15:20	Diario	
Mixto	19:00	Diario	
Correo	21:50	Diario	
Pontevedra a Vigo			
Mixto	9:40	Diario	regresa a las 20:40
Vigo a Valencia			
Mixto	9:40	Diario	

Anúnciese en GALICIA

Ultimos telefonemas

En Africa, sin novedad.--Villanueva no mejora.--Revuelo futbolístico.--Otro asesinato político.--Tiros en el Centro Regional Asturiano

50.000 soldados franceses a la frontera alemana

Lo comunica una Agencia BERLIN. — La Agencia Luis Federico Federico, transmite lo siguiente: Han llegado al territorio fronterizo cuarenta y nueve trenes conduciendo tropas francesas. Se calcula en cincuenta mil el número de soldados que constituyen esta expedición militar.

Otro jefe político asesinado

Lo mataron de un balazo en el vientre. No se conocen los autores VALENCIA. — Comunican de Silla, que ha sido muerto a tiros el jefe de los demócratas de aquella población. La agresión se verificó cuando regresaba a su domicilio, en el lugar llamado "El Robledal". Fué herido en el vientre falleciendo al llegar a su casa. El muerto contaba con generales simpatías y su asesinato ha causado extrañeza por haber en el pueblo tranquilidad política. Se desconoce quien pueda ser el autor del crimen.

LA GUERRA EN AFRICA

Parte oficial MADRID. — El comunicado oficial que remite el general gobernador militar de Melilla, dice que no ocurre novedad alguna en el territorio del protectorado español.

Comentarios a una alocución de Burguete

El nombramiento de caudales MADRID. — Un periódico asegura que la alocución dirigida por el general Burguete al ejército de Africa, ha suscitado comentarios. Dice que el nombramiento de los caudales fué hecho por el general Castro Girona, pero de acuerdo con el exalto comisario. La responsabilidad que en esos nombramientos pudiera haber la recaba para él, exclusivamente, el señor Burguete.

"La Epoca" elogia Banquete al embajador español en París

PARIS. — En el Círculo interaliado se ha celebrado un banquete en honor del embajador de España señor Quiñones de León, con motivo de habersele nombrado Caballero de la Legión de Honor. Asistieron al acto todos los embajadores hispano-americanos y otras personalidades. El general Foch ofreció el obsequio pronunciando enmiendas frases para el agasajado, y celebran la labor que nuestro embajador realiza. Terminó brindando por España. El señor Quiñones de León contestó en sentidas frases agradeciendo el homenaje y ofreciéndose a España.

En el Centro Asturiano "Croupiers" bellicosos

MADRID. — En el Centro Asturiano instalado en la calle de Alcalá, se ha registrado esta madrugada un incidente. Entraron en la sala cuatro individuos a quienes se supone "croupiers" y sin dar explicación alguna empezaron a tiros. Nohubo,afortunadamente,ningunherido,perosembraronlaalarma consiguiente. Los autores de los disparos se dieron a la fuga.

Revuelo en la Federación de futbol

El presidente de la Gallega en Madrid MADRID. — Parece ser que la Federación gallega de futbol no está conforme con la bilbaina, pues en la asamblea el veto de Galicia ha sido definitivo para Vizcaya. Continúan las censuras al Comité de selección. En el seno de la Federación Nacional reina gran revuelo. El tesorerero de la misma, señor Arguñelo, está en absoluto disconforme con los demás miembros del Comité. El presidente de la Federación gallega señor Bermúdez, ha sido recibido en el Real Madrid y parece ser que con motivo de la entrevista se prepara un partido con el equipo de dicho club.

Por el obispo de Sión

Funerales MADRID. — Hoy, miércoles, se celebrarán en la iglesia de Santa Isabel, solemnes funerales por el alma del obispo de Sión.

Habla Alcalá Zamora

Dice que no hay discrepancias en el Gobierno MADRID. — El ministro de la Guerra hablando con un periodista acerca de los rumores que han circulado sobre discrepancias entre los ministros por asuntos electorales, ha dicho que no se preocupaba de política y mucho menos de elecciones. Contestando a una pregunta que se le hizo en relación con el discurso que pronunció en el Congreso con motivo del debate de responsabilidades, dijo que no tenía por qué arrepentirse.

La salud de Villanueva

Siguen la fiebre y las alternativas MADRID. — El señor Villanueva continúa en el mismo estado. La tarde la ha pasado en cama con fiebre sufriendo varias alteraciones.

Mañana estreno del sainete en dos actos El número 15, gran éxito del Teatro Apolo de Madrid

AUTOMOVILISTAS

Accesorios para sus automóviles. No compre sin antes consultar precios en el Garage de Gonalad, donde encontrará un gran surtido de coches Fiat Hispano y Chevrolet, bicicletas Michelin, Accites y Benjona. Precios de fábrica. Visitar el Nuevo Garage GARCIA BARBON, nueva, t-Vigo (Frente al Banco de Vigo)

Marmole mecánica
 Montada con los últimos modernos
 NO COMPRAR SIN VISITAR ESTA CASA
 AGRIPIÑA VILLAYERDE
 Calle Pi y Margall, «La Victoria» núm. 73, Frente a la Funeraria

Agricultores ABONAD CON

Trato de Chile

Delegación: MADRID Almirante, 19

Agencia Regional: VIGO: A. Montero Rios, 14



HOTEL "EL AGUILA"

Se ha instalado en su nuevo edificio de la calle de la Victoria, 6 (Simeno).

Magnífica instalación. Habitaciones espaciales. Cuartos de baño. Espléndidos comedores. Suculentos menús.

47